



Technosand

Calibratrici - levigatrici a nastri larghi superiori
Calibreuses-ponceuses à bandes larges supérieures



DMC

Technosand

DMC

Calibratrici - levigatrici a nastri larghi superiori
Calibreuses-ponceuses à bandes larges supérieures



Technosand

Macchina in configurazione CE.
Machine dans la configuration CE

La nuova generazione di centri di levigatura Dmc
per aziende flessibili e produttivamente dinamiche

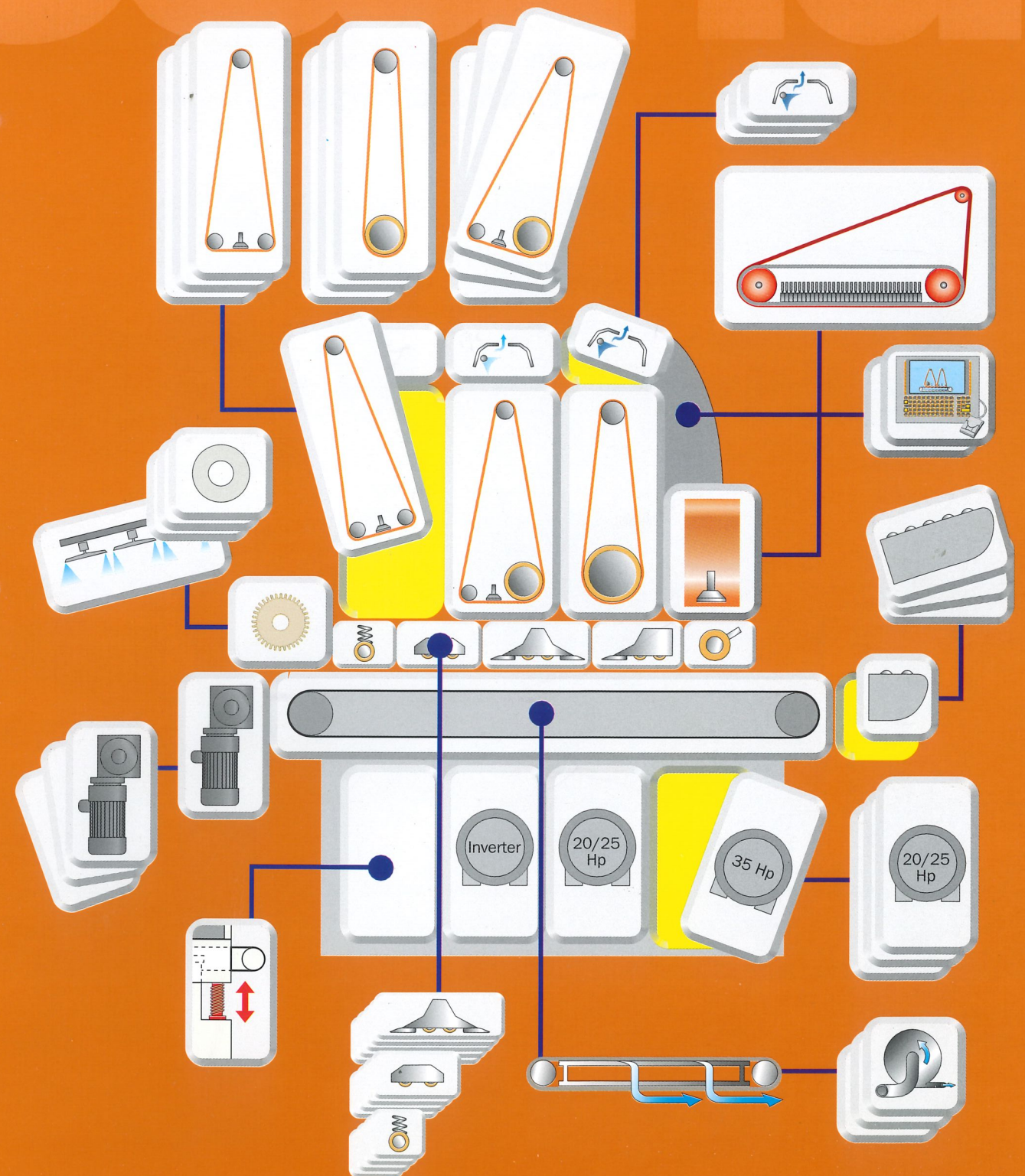
La nouvelle génération de groupes de ponçage DMC pour des
entreprises souples et dynamiques du point de vue de la production

**Soluzioni su misura
e ad alta produttività per ogni esigenza**

Tutte le configurazioni dei gruppi operatori e gli innumerevoli dispositivi ed accessori disponibili derivano dall'analisi di tutte le esigenze di levigatura ad alto livello qualitativo e produttivo che oggi i mercati più evoluti stanno richiedendo a levigatrici di livello industriale

**Solutions sur mesure
et à haut rendement pour toute exigence**

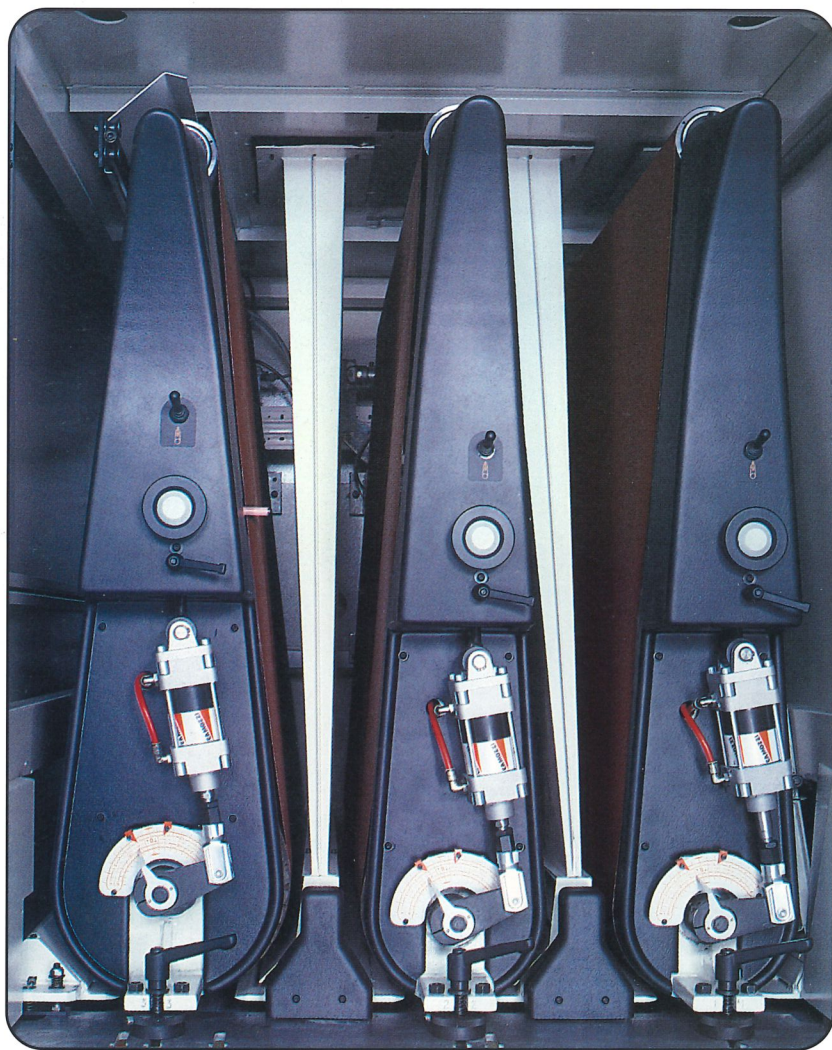
Toutes les configurations des groupes d'usinage, ainsi que les dispositifs et les différents accessoires disponibles dérivent de l'analyse de toutes les exigences de ponçage de haute qualité et à haut rendement que les marchés les plus évolués demandent aujourd'hui aux ponceuses de niveau industriel.



Versatile ma soprattutto robusta ed affidabile *Polyvalente mais surtout robuste et fiable*

Con Technosand, la DMC mette a disposizione del cliente tutta la sua esperienza ed il suo patrimonio tecnologico. I risultati raggiunti, nello sviluppo delle calibratrici-levigatrici destinate alle grandi produzioni, sono stati utilizzati nella realizzazione di questo nuovo progetto. La nuova Technosand nasce proprio da esigenze produttive delle aziende moderne che, sempre più, richiedono affidabilità e costanza di qualità nelle prestazioni. DMC propone quindi una macchina robusta affidabile ed adattabile a qualsiasi esigenza di lavoro.

Avec Technosand, DMC met à disposition du client toute son expérience et son patrimoine technologique. Les résultats obtenus, dans le développement des calibreuses-ponceuses pour les grandes productions, ont été employés dans la réalisation de ce nouveau projet. La nouvelle Technosand naît exactement des exigences de production des entreprises modernes qui demandent, de plus en plus, fiabilité et qualité constantes des performances. DMC propose donc une machine robuste, fiable et adaptable à toute exigence d'usinage.

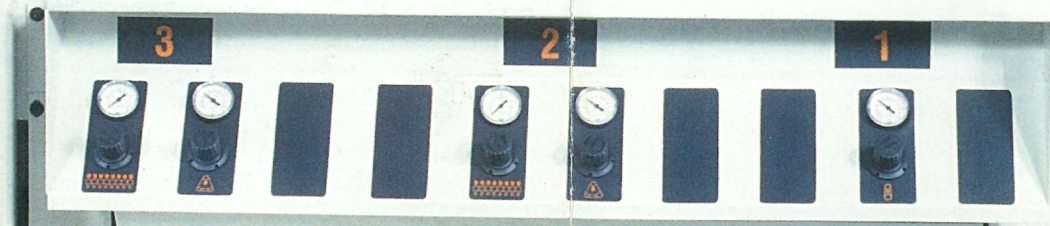
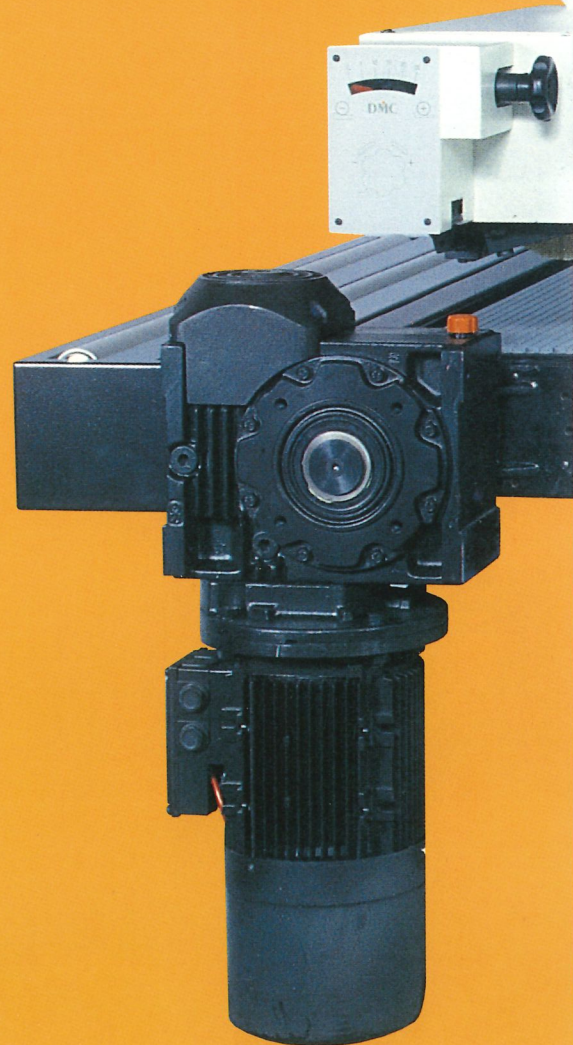


RRR



KP

ATTENTION: NE PAS OUVRIRE LA PORTÉE
DU COUVERCLE SANS LA CLÉ DE
SÉCURITÉ. S'IL Y A UN PROBLÈME
AVEC LE COUVERCLE, S'IL Y A UN
PROBLÈME AVEC LE COUVERCLE,
S'IL Y A UN PROBLÈME AVEC LE COUVERCLE.

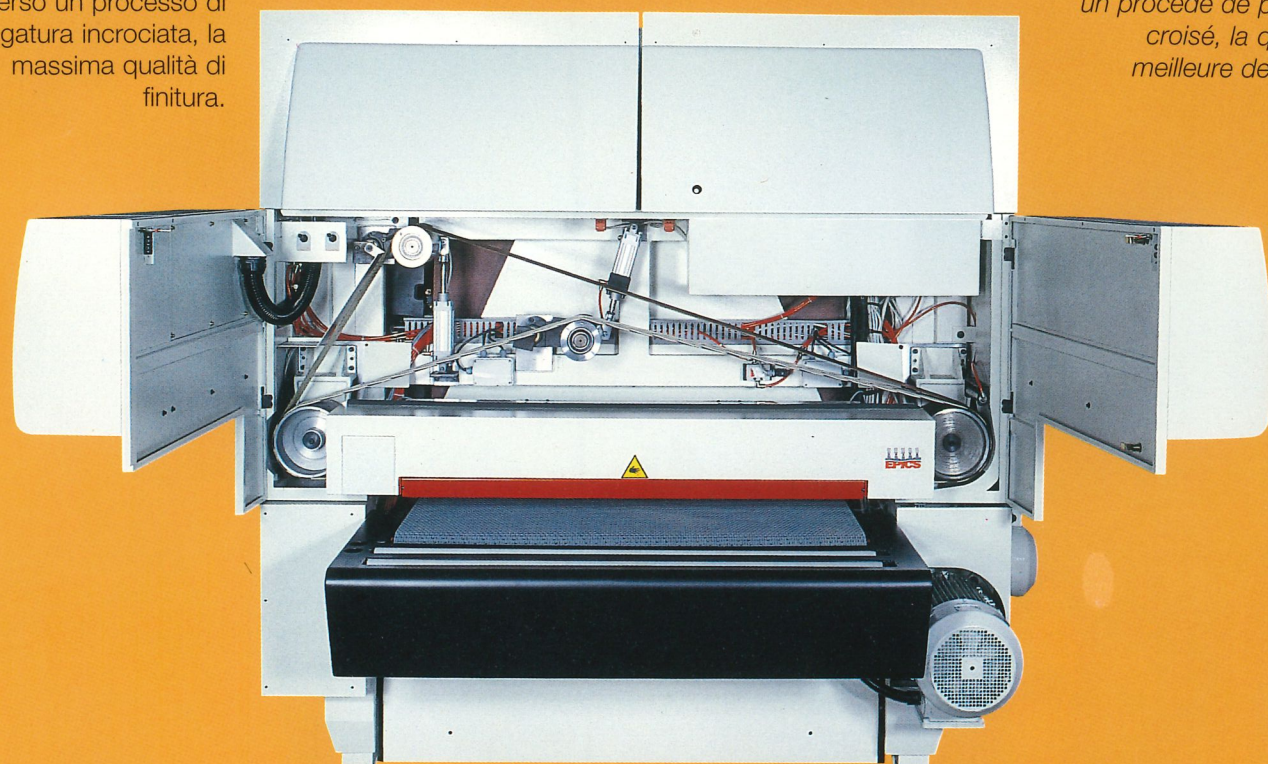


RKP

**La tecnologia avanzata del gruppo trasversale
e dei pattini sezionati EPICS per la miglior qualità di finitura**
*La technologie avancée du groupe transversal
et des patins sectionnés EPICS pour une meilleure qualité de finition*

La tecnologia avanzata del gruppo trasversale DMC abbinata a quella dei gruppi levigatori longitudinali assicura, attraverso un processo di levigatura incrociata, la massima qualità di finitura.

La technologie avancée du groupe transversal DMC unie à celle des groupes ponçeurs longitudinaux garantit, grâce à un procédé de ponçage croisé, la qualité la meilleure de finition.



Technosand con piano ad altezza fissa da terra di 900 mm
Technosand avec une table à hauteur fixe du sol de 900 mm

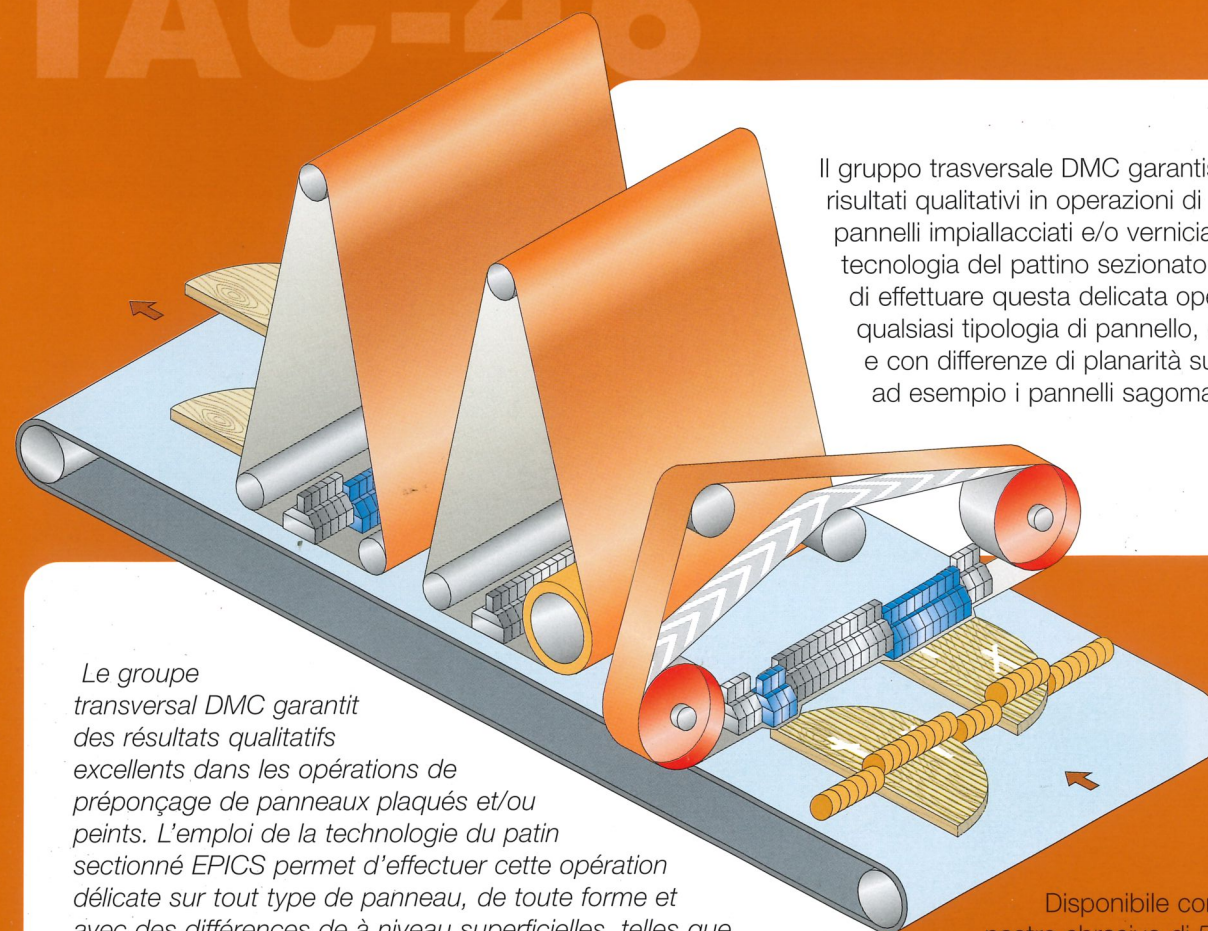


Technosand è disponibile anche con piano fisso, in tutte le versioni macchina con o senza trasversale, per poter essere inserita in linee automatiche di produzione (linee di verniciatura o di cal/levigatura a gruppi inferiori e superiori).

Technosand est aussi disponible avec une table fixe, dans toutes les variantes de la machine avec ou sans groupe transversal, pour être insérée dans des chaînes automatiques de production (chaînes de vernissage ou de calibrage/ponçage à groupes inférieurs et supérieurs)

900 mm

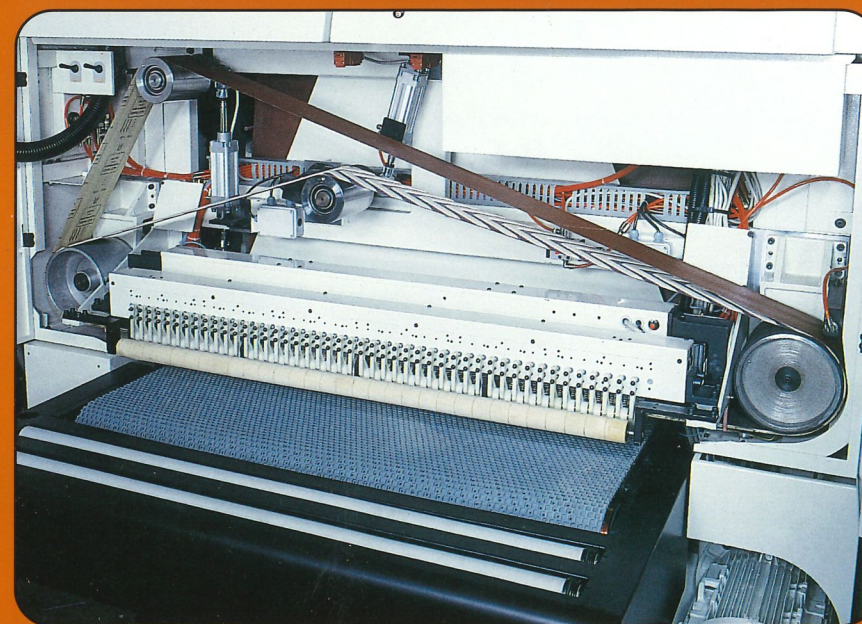
Gruppo trasversale TAC-46
Le groupe transversal TAC-46.



Il gruppo trasversale DMC garantisce eccellenti risultati qualitativi in operazioni di prelevigatura di pannelli impiallacciati e/o verniciati. L'utilizzo della tecnologia del pattino sezionato EPICS permette di effettuare questa delicata operazione su qualsiasi tipologia di pannello, di qualsiasi forma e con differenze di planarità superficiali, quali ad esempio i pannelli sagomati e tamburati.

Le groupe transversal DMC garantit des résultats qualitatifs excellents dans les opérations de préponçage de panneaux plaqués et/ou peints. L'emploi de la technologie du patin sectionné EPICS permet d'effectuer cette opération délicate sur tout type de panneau, de toute forme et avec des différences de niveau superficielles, telles que les panneaux façonnés et à âme creuse.

Disponibile con uno sviluppo del nastro abrasivo di 5050 mm, questo gruppo unisce all'aggressività della levigatura trasversale, la grande sensibilità del pattino elettronico EPICS. L'utilizzo di un nastro lamellare, che funge da supporto morbido all'abrasivo e di due cilindri pressori laterali supplementari, che assicurano una pressione equilibrata sugli spigoli dei pezzi, permette di realizzare un contatto uniforme anche in presenza di ondulazioni superficiali evidenti. Oltre ai soffiatori rotativi per la pulizia del nastro, il gruppo trasversale è dotato di un sistema pratico per l'estrazione rapida della tela grafitata e dell'inserto di contatto del pattino.



Il est disponible avec une longueur de la bande abrasive de 5050 mm ; ce groupe associe à l'agressivité du ponçage transversal, la grande sensibilité du patin électronique EPICS. L'utilisation d'une bande à chevrons qui sert de support souple à la bande abrasive, ainsi que de deux vérins pneumatiques latéraux supplémentaires qui assurent une pression équilibrée sur les arêtes des pièces, permet de réaliser un contact uniforme même en présence d'ondulations superficielles évidentes. Outre les souffleurs rotatifs pour le nettoyage de la bande, le groupe transversal est doté d'un système pratique d'extraction rapide de la toile graphitée et de l'élément de contact du patin.

Gruppo combinato K

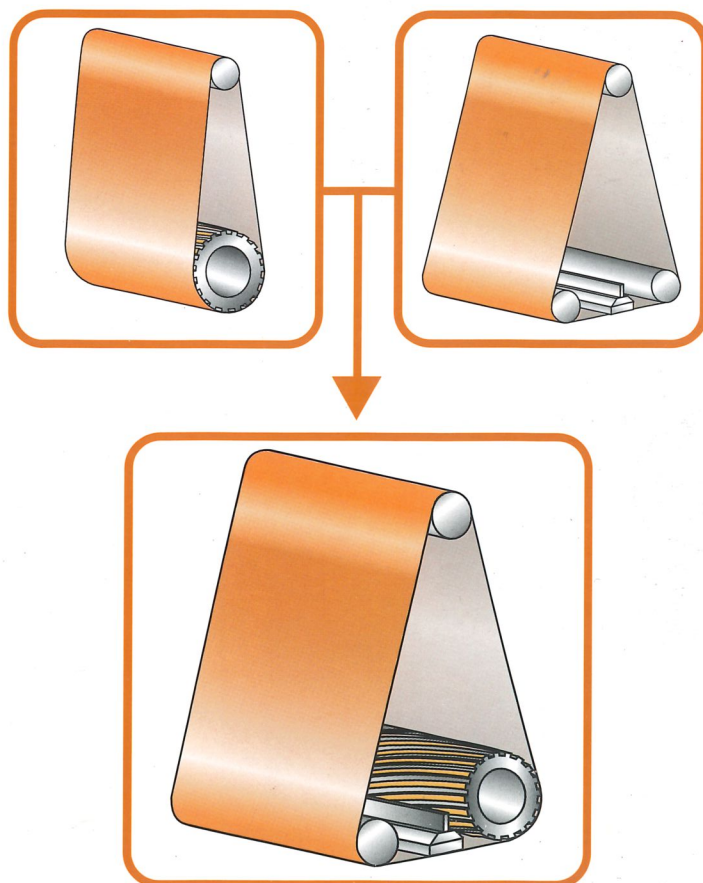
Le groupe combiné K



Il gruppo operatore combinato "K" è dotato di rullo di diametro 175 mm e di pattino levigatore rigido piatto. Data la possibilità di selezionare varie tipologie di rulli e di pattini, questo gruppo è ideale per poter soddisfare ogni esigenza di lavorazione, con risultati qualitativi notevolmente superiori a quelli raggiungibili utilizzando un solo gruppo operatore.

Sia per il rullo che per il pattino levigatore sono possibili tutte le soluzioni disponibili per i singoli gruppi operatori quali ad esempio i rivestimenti in gomma da 30 fino a 85 Sh, le diverse tipologie di pattini fino all'**elettronico sezionato** in 37 (vers. 1100) o 46 parti (vers. 1350), l'on/off pneumatico dei gruppi, la temporizzazione elettronica, l'inversione di rotazione del nastro abrasivo ecc.

*Le groupe d'usinage combiné "K" est doté d'un rouleau de diamètre 175 mm et d'un patin ponçeur rigide plat. Étant donné la possibilité de sélectionner les typologies différentes de rouleaux et de patins, ce groupe est idéal pour satisfaire à toute exigence d'usinage, avec des résultats qualitatifs très supérieurs à ceux que l'on pourrait atteindre en utilisant un seul groupe d'usinage. Aussi bien pour le rouleau que pour le patin ponçeur sont disponibles toutes les solutions pour chaque groupe d'usinage, telles que les revêtements en caoutchouc de 30 à 85 Sh, les typologies différentes de patins jusqu'au patin **électronique sectionné** en 37 (vers. 1100) ou 46 secteurs (vers. 1350), le dispositif marche/arrêt pneumatique des groupes, la temporisation électronique, l'inversion du sens de rotation de la bande abrasive, etc.*



Gruppo rullo R L'ensemble rouleau R

Il gruppo cal/levigatore "R" può essere dotato di rullo di diametro 175 o 250 mm fino al diametro di 320 mm (quando è posto in ultima posizione). Per il suo posizionamento è dotato di regolazione manuale micrometrica, completa di memorie meccaniche di preselezione delle grane dei nastri abrasivi. Oltre ad un'ampia varietà di rivestimenti in gomma (da 20 fino ad 85 Sh) o alla soluzione in acciaio scanalato sono disponibili diversi dispositivi quali ad esempio l'on/off pneumatico dei gruppi, la temporizzazione elettronica, l'inversione di rotazione del nastro abrasivo ecc.

Le groupe calibreur/ponceur "R" peut être doté d'un rouleau de diamètre 175 ou 250 mm jusqu'au diamètre 320 mm (lorsqu'il se trouve sur la dernière position). Pour son emplacement il est pourvu d'un réglage manuel micrométrique, doté de mémoires mécaniques de présélection des grains des bandes abrasives. Outre l'ample série de revêtements en caoutchouc (de 20 jusqu'à 85 Sh) ou la solution en acier cannelé, sont disponibles des dispositifs différents tels que le marche/arrêt pneumatique des groupes, ainsi que la temporisation électronique, l'inversion du sens de rotation de la bande abrasive, etc.

Rullo calibratore in acciaio scanalato

Offre i seguenti vantaggi:

Forti asportazioni su manufatti in legno massiccio
 Perfetta planarità e precisione su legni nodosi e a venatura differenziata
 Oltre alla normale pulizia non necessita di altre manutenzioni
 (quale ad esempio la rettifica superficiale, necessaria sui rulli rivestiti in gomma).

Le rouleau calibreur en acier cannelé

Il présente les avantages suivants :

*Des enlèvements forts sur des produits manufacturés en bois massif
 Planéité et précision parfaites sur les bois nouveaux et à veinures différenciées
 Outre le nettoyage normal il n'a pas besoin d'autres entretiens (tels que la rectification superficielle, nécessaire pour les rouleaux revêtus en caoutchouc).*



Rullo di diametro 320 mm

Grazie al suo grande diametro, consente una maggiore superficie di contatto, quindi un'ottima finitura su pannelli impiallacciati e/o verniciati

Le rouleau de diamètre 320 mm

Grâce à son large diamètre, il offre une plus grande surface de contact, et donc une finition excellente sur les panneaux plaqués ou peints.



Gruppo pattino P Le groupe à patin P

P

Il gruppo levigatore "P", in configurazione standard, è dotato di pattino rigido piatto, regolazione manuale della posizione di lavoro e tela grafitata estraibile. In aggiunta sono disponibili pattini levigatori di vario tipo sia per geometria del profilo che per flessibilità del contatto.

In sostituzione del pattino standard è previsto il **Pattino Sezionato Elettronico "EPICS"** frazionato in 37 (versione 1100) o 46 parti (versione 1350). I settori, indipendenti fra di loro, sono organizzati su una speciale traversa monolitica (brevetto DMC), sono costituiti ognuno da un cilindro pneumatico a doppio effetto ad elevata capacità di assorbimento tolleranze (oltre 2 mm di differenza di planarità sul pannello da lavorare).

Ogni tipo di pattino viene dotato di tela grafitata ad estrazione rapida, con la possibilità di aggiungere diversi dispositivi quali ad esempio l'on/off pneumatico dei gruppi, la temporizzazione elettronica, l'inversione di rotazione del nastro abrasivo ecc.

Le groupe ponceur "P", dans la configuration standard, est doté d'un patin rigide plat, du réglage manuel de la position d'usinage et d'une toile graphitée extractible. En plus, des patins ponceurs de types différents sont disponibles soit pour géométrie de profil soit pour flexibilité de contact.

*Au lieu du patin standard, on a prévu le **Patin Sectionné Électronique "EPICS"**, en 37 (variante 1100) ou 46 secteurs (variante 1350). Les secteurs sont indépendants et organisés sur une traverse monolithique spéciale (brevet DMC), chacun étant composé d'un vérin pneumatique à double effet avec un haut niveau d'adaptation aux tolérances (plus de 2 mm de différence de planéité sur le panneau à usiner).*

Tout type de patin est doté d'une toile graphitée à extraction rapide, avec la possibilité d'ajouter des dispositifs différents tels que celui de marche/arrêt pneumatique des groupes, la temporisation électronique, l'inversion du sens de rotation de la bande abrasive, etc.



EPICS pattino sezionato controllato elettronicamente

EPICS patin sectionné à contrôle électronique

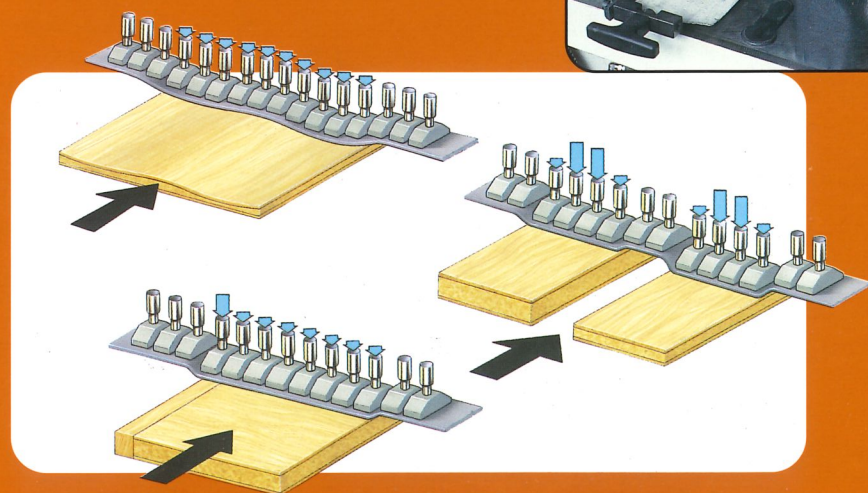
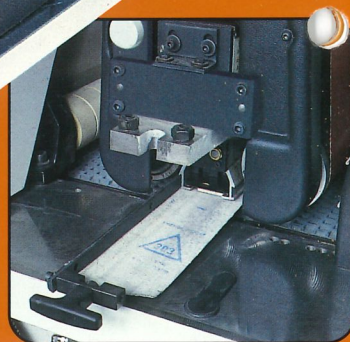
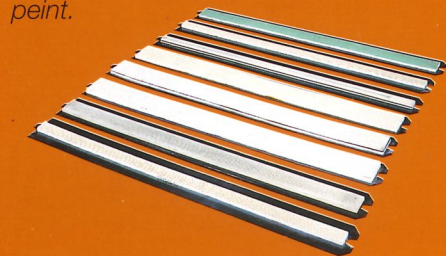
Rappresenta il cuore della tecnologia di levigatura DMC e assicura risultati di finitura di altissima qualità. L'interasse di frazionamento di 30 mm unita alla grande

sensibilità dei cilindri pneumatici ed ad una grande varietà di inserti di contatto di differenti durezza e geometria del profilo fa sì che si possano levigare con risultati sorprendenti qualsiasi tipo di manufatti piani aventi geometrie superficiali diversificate (tondi, ovali, sfinestrati, tamburati con notevoli differenze di planarità ecc.) anche inserti contemporaneamente in macchina.

Il pattino EPICS è dotato del sistema ad estrazione rapida della tela grafitata. Ciò permette non solo una facile manutenzione, ma anche la scelta della tela più adeguata ai vari tipi di lavorazione quali la finitura di massiccio, impiallacciato o verniciato.

Il représente le cœur de la technologie du ponçage DMC et assure des résultats de finition de très haute qualité. L'entraxe de fractionnement de 30 mm, associé à la grande sensibilité des vérins pneumatiques, ainsi qu'à une grande variété d'éléments de contact à la dureté et à la géométrie du profil différentes, favorise le ponçage avec des résultats surprenants, de tous les types de produits manufacturés plats ayant des géométries superficielles diversifiées (qu'ils soient ronds, ovales, encadrés, à âme creuse avec des différences de planéité importantes, etc.), même lorsqu'ils sont introduits simultanément dans la machine.

Le patin EPICS est équipé du système d'extraction rapide de la toile graphitée. Ceci permet non seulement un entretien facile, mais aussi le choix de la toile la plus appropriée aux différents types d'usinage comme la finition de bois massif, plaqué ou peint.

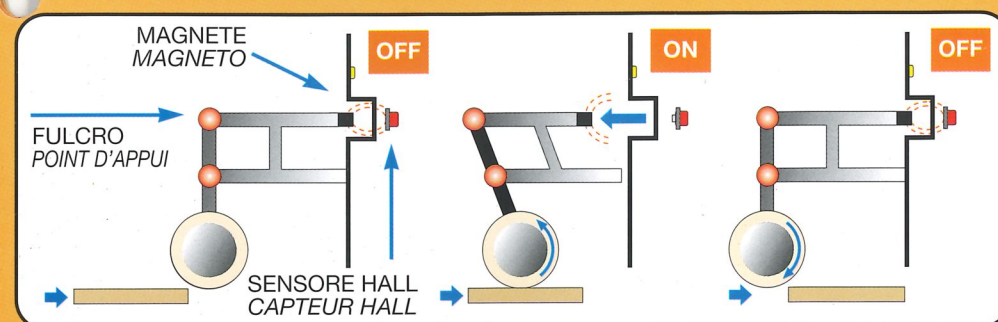
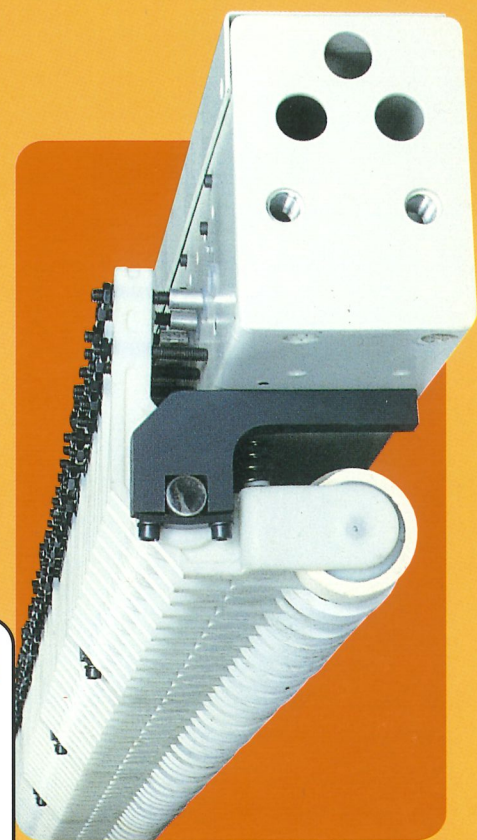


Barriera di lettura ad effetto "Hall"

La rangée de lecture avec effet "Hall"

Per la rilevazione del pezzo in entrata, la DMC utilizza l'innovativo sistema di lettura ad effetto Hall. Un microchip è immerso in un campo magnetico generato da un magnete permanente applicato su ogni ruota pressatrice di rilevamento pezzo. Al passaggio del pannello tale campo magnetico viene "interrotto" e di conseguenza il microchip attiva il segnale input che viene trasmesso al controllo elettronico che governa il pattino sezionato EPICS. Tale sistema è esente da avarie provocate dalle polveri di lavorazione e da guasti di tipo elettromeccanico.

Pour le mesurage d'une pièce à l'entrée, DMC utilise l'innovant système de lecture avec effet Hall. Une micropuce est immergée dans un champ magnétique produit par un aimant permanent appliqué sur chaque rouleau presseur pour le mesurage de la pièce. Au passage du panneau, ce champ magnétique est "interrompu" et par conséquent la micropuce active le signal d'entrée; celui-ci est transmis à l'unité de contrôle électronique qui commande le patin sectionné EPICS. Ce système est absolument à l'abri de dégâts provoqués par les poussières d'usinage et de pannes de type électromécanique.



Sistema di trasmissione dati CAN BUS

Le unità di controllo elettronico Hydra utilizzano l'innovativo sistema Can-Bus per la trasmissione dei dati fra la barriera di lettura pezzo, l'unità master di governo elettronico e le unità operatrici della macchina.

Il CAN (controller area network) è un bus seriale di campo studiato originariamente per l'industria automobilistica e che oggi si è diffuso in moltissimi settori industriali più sofisticati (navale, ferroviario, robotica, sanitario, centri di elaborazione dati ecc.). Alcune sue peculiarità sono:

- la velocissima trasmissione delle informazioni (1 Mbit/sec) che consente di gestire le correzioni dei parametri di lavorazione della macchina in tempo reale.
- la grande affidabilità e sicurezza nella trasmissione dati:

possiede infatti un sistema di autodiagnosi completa in grado di controllare sia il proprio sistema che il protocollo di comunicazione. Se ad esempio verifica un errore nella trasmissione, è in grado di recuperarlo se di lieve entità o di isolarlo o disattivarlo.

- la grande resistenza ai disturbi di tipo elettrico e all'attacco chimico (ad esempio gas corrosivi emessi dalle vernici).

Le système de transmission des données CAN BUS

Les unités de contrôle électronique Hydra utilisent l'innovant système Can-Bus pour la transmission des données entre la rangée de lecture de la pièce, le Maître à contrôle électronique et les unités opératrices de la machine. Le CAN (controller area network) est un bus sériel de champ étudié à l'origine pour l'industrie automobile et qui est utilisé aujourd'hui dans de nombreux secteurs industriels plus sophistiqués (l'industrie navale, ferroviaire, robotique, sanitaire, les centres de traitements de données, etc.). Certaines de ses caractéristiques sont:

- la transmission très rapide des informations (1 Mo/sec.) qui permet de gérer les corrections des paramètres d'usinage de la machine en temps réel
- la grande fiabilité et la sécurité importante dans la transmission des données:

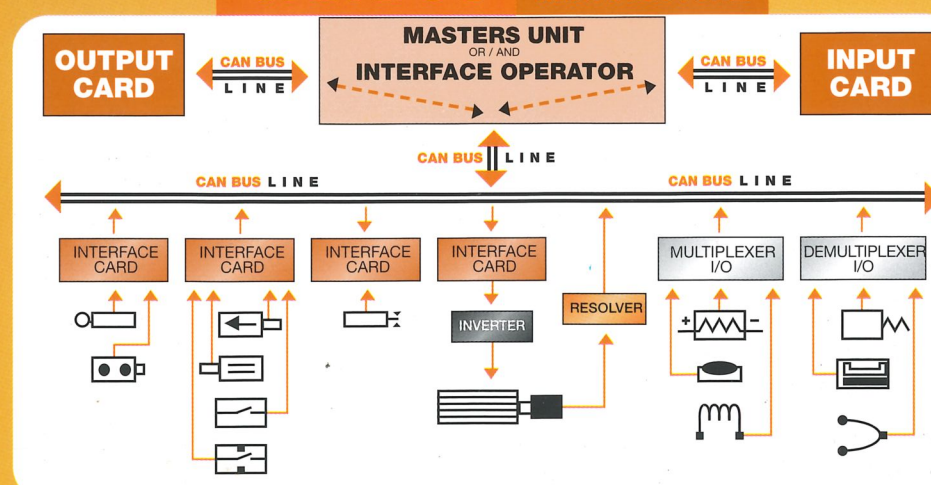
il possède en effet un système d'auto-diagnostic complet en mesure de contrôler aussi bien son propre système

que le protocole de communication.

Lorsque par exemple une erreur se vérifie dans la transmission, il est en mesure de la récupérer si celle-ci est de petite importance, ou bien de l'isoler et de la désactiver

- la grande résistance aux perturbations électriques et à l'attaque chimique (par exemple des gaz corrosifs dégagés par les peintures).

CAN BUS HARDWARE ARCHITECTURE

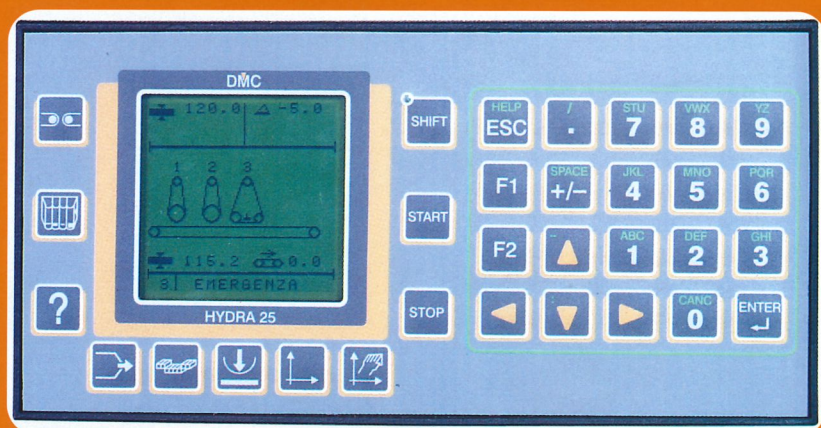


Nuova gamma di gestione elettronica Hydra, semplice e potente

La nouvelle gamme de gestion électronique Hydra, simple et puissante

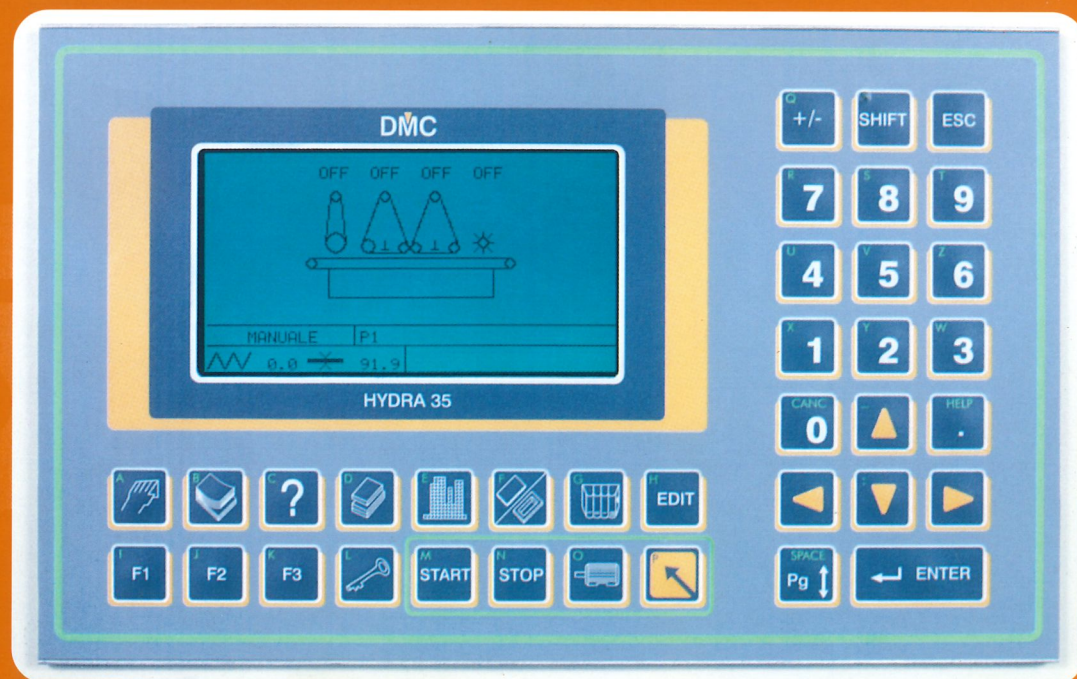
I nuovi sistemi Hydra, realizzati con struttura hardware modulare garantiscono un rapido e semplice controllo e settaggio dei parametri di funzionamento della macchina. L'interfaccia grafica è stata studiata per facilitare l'operatore nella comprensione dei dati e nella rapidità dell'esecuzione di nuovi programmi di lavoro o di modifica degli esistenti.

Les nouveaux systèmes Hydra, réalisés avec une structure en matériel modulaire garantissent un contrôle et un réglage rapides et simples des paramètres de fonctionnement de la machine. L'interface graphique a été étudiée afin d'aider l'opérateur à comprendre les données et à développer sa rapidité dans l'exécution de nouveaux programmes de travail ou de modification des programmes existants.



Hydra 25

Hydra 35



1° Livello di gestione elettronica Hydra 25

Le 1er niveau de gestion électronique Hydra 25

Caratteristiche tecniche:

C.N. con monitor LCD monocromatico da 45x45 mm (128x128).
Tastiera a membrana antipolvere.
1 linea di interfaccia "CAN BUS" per trasmissione dati in tempo reale fra la barriera input ed i moduli di attuazione sui gruppi.
50 programmi di lavoro.
Visualizzazione grafica della configurazione macchina.
Gestione totale del pattino a settori "EPICS" con attivazione, esclusione e selezione del pattino in configurazione "intero".
Preselezione ed attivazione della funzione + o - settori a destra o a sinistra del pannello.
Gestione programma di riconoscimento pezzi sfinestrati.
Report di produzione totale.
Controllo dello spessore di lavoro con possibilità di incrementi manuali da tastiera in tempo reale.
Controllo della velocità d'avanzamento tappeto con possibilità di incrementi manuali da tastiera in tempo reale.
Controllo della temporizzazione dei soffiatori.
Controllo dei posizionamenti ON/OFF in lavoro dei gruppi a rullo o pattino (o intervento temporizzato).
Gestione degli allarmi di avaria macchina e autodiagnosi di guasto sulle schede elettroniche.
Scheda elettronica di interfaccia per collegamento a calibro elettronico.

Caractéristiques techniques :

C.N. avec affichage monochromatique à cristaux liquides, de 45x45 mm (128x128)
Clavier à membrane anti-poussière
1 ligne d'interface "CAN BUS" pour la transmission des données en temps réel entre la rangée d'entrée et les modules d'activation sur les groupes
50 programmes de travail
Affichage graphique de la configuration de la machine
Gestion totale du patin à secteurs "EPICS" avec activation, invalidation et sélection du patin en configuration "intégral".
Présélection et activation de la fonction + ou - secteurs à la droite ou à la gauche du panneau.
Gestion du programme de détection des panneaux encadrés.
Gestion de la temporisation électronique des groupes à rouleau et à patin intégral
Rapport de la production totale
Contrôle de l'épaisseur de travail avec la possibilité d'augmentations manuelles à partir du clavier en temps réel.
Contrôle de la vitesse d'avancement du tapis avec la possibilité d'augmentations manuelles à partir du clavier en temps réel.
Contrôle de la temporisation des souffleurs.
Contrôle des positionnements sur ON/OFF pendant le travail des groupes à rouleaux ou à patin (ou avancement minuté).
Gestion des alarmes signalant les pannes survenues sur la machine et auto-diagnostic des défaillances sur les cartes électroniques
Carte électronique d'interface pour connexion à jauge électronique.

2° Livello di gestione elettronica Hydra 35

Le 2e niveau de gestion électronique "Hydra 35"

Caratteristiche tecniche:

C.N. con monitor LCD monocromatico da 110x60 mm.
Tastiera a membrana antipolvere.
2 linee di interfaccia "CAN BUS" per trasmissione dati in tempo reale (1 Mbit/sec) fra la barriera input ed i moduli di attuazione sui gruppi.
99 programmi di lavoro.
Visualizzazione grafica della configurazione macchina.
Controllo e gestione totale dei pattini a settori "EPICS".
Gestione della temporizzazione elettronica dei gruppi a rullo o a pattino intero.
Controllo e gestione dello spessore di lavoro.
Controllo e gestione della velocità d'avanzamento tappeto.
Accensione in sequenza dei motori.
Controllo e gestione delle velocità dei nastri abrasivi.
Possibilità di incrementi manuali di spessore e velocità avanzamento da tastiera.
Gestione della temporizzazione dei soffiatori.
Gestione dei posizionamenti pneumatici ON/OFF dei gruppi operatori.
Programma di riconoscimento pannelli sfinestrati.
Report di produzione.
Visualizzazione con grafici ad istogrammi dell'usura dei nastri abrasivi.
Gestione degli allarmi di avaria macchina e autodiagnosi di guasto sulle schede elettroniche.
Block Notes.

Caractéristiques techniques:

C.N. avec affichage monochromatique à cristaux liquides de 110x60 mm
Clavier à membrane anti-poussière
2 lignes d'interface "CAN BUS" pour une transmission des données en temps réel (1Mo/sec.) entre la rangée d'entrée et les modules d'activation sur les groupes
99 programmes de travail
Affichage graphique de la configuration de la machine
Contrôle et gestion totale des patins à secteurs "EPICS"
Gestion de la temporisation électronique des groupes à rouleau ou à patin intégral
Contrôle et gestion de l'épaisseur de travail
Contrôle et gestion de la vitesse d'avancement du tapis
Démarrage des moteurs en séquence
Contrôle et gestion de la vitesse des bandes abrasives
Possibilité d'augmentations manuelles de l'épaisseur et de la vitesse d'avancement à partir du clavier
Gestion de la temporisation des souffleurs
Gestion des positionnements pneumatiques ON/OFF des groupes d'usinage
Programme de reconnaissance des panneaux encadrés
Rapport de production
Visualisation de l'usure des bandes abrasives au moyen de diagrammes à barres
Gestion des alarmes signalant les pannes survenues sur la machine et auto-diagnostic des défaillances sur les cartes électroniques
Mémoire bloc-notes

Principali opzionali Éléments En Option Principaux



Posizionatore automatico del piano

Consente di posizionare correttamente e velocemente il piano di lavoro alla quota desiderata in base ad una misura diretta del pannello, eliminando ogni possibile errore di impostazione manuale

Le positionneur automatique de la table

Il permet de positionner correctement et rapidement la table de travail à la cote désirée sur la base d'une mesure directe du panneau, en éliminant toute erreur possible de réglage manuel.



Soffiatori oscillanti per la pulizia del nastro abrasivo

Consentono un'ottima pulizia dell'abrasivo e sono indispensabili per la lavorazione di pannelli verniciati. Sono attivati da un sistema elettronico che ne garantisce grande affidabilità nel tempo. Sono dotati inoltre di intervento temporizzato, attivato dal pezzo in lavorazione, per ridurre il consumo di aria compressa

Les souffleurs oscillants pour nettoyer la bande abrasive

Ils permettent un nettoyage excellent de la bande abrasive et ils sont indispensables pour l'usinage des panneaux peints. Ils sont activés par un système électronique qui en garantit une grande fiabilité dans le temps. En plus ils sont dotés d'un actionnement minuté, activé par la pièce usinée, pour réduire la consommation d'air comprimé.

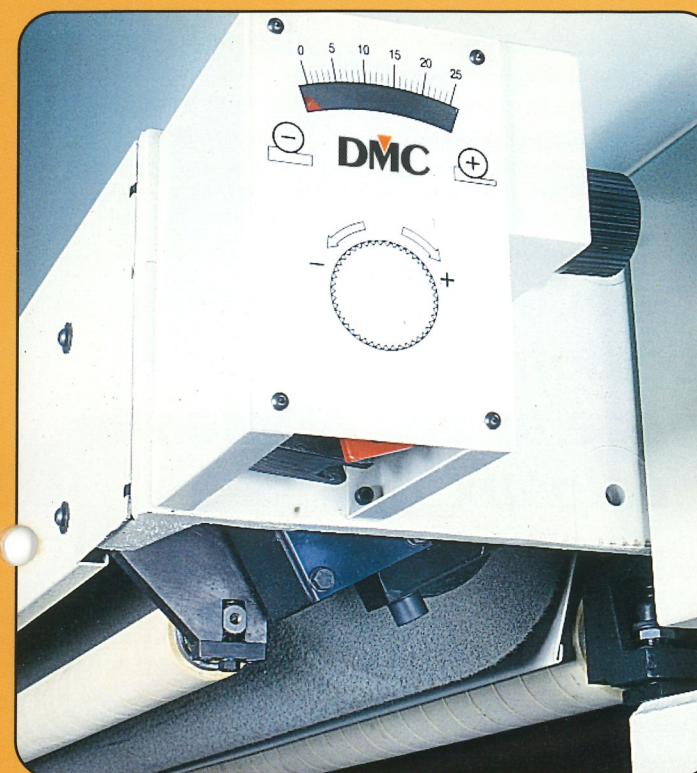


Pressori a scarpa flottante

Riducono notevolmente l'interasse di lavorazione rendendo possibile la levigatura di pezzi corti. Migliorano l'efficacia del traino per qualsiasi tipo di lavorazione specialmente in presenza di operazioni di calibratura e levigatura di massiccio con forti asportazioni.

Les presseurs à barres flottantes

Elles réduisent beaucoup l'entraxe de travail en rendant possible le ponçage de pièces courtes. Elle améliorent l'efficacité d'entraînement pour tout type d'usinage, notamment lors d'opérations de calibrage et de ponçage de bois massif avec des enlèvements forts.



GSO/200 gruppo satinatore oscillante

E' particolarmente indicato per la finitura di pannelli trattati con vernici di fondo a poro aperto. Il grande diametro del rullo (200 mm) abbinato al movimento oscillante assicura una perfetta finitura ed uniformità della superficie verniciata.

GSO/200 ensemble du satineur oscillant

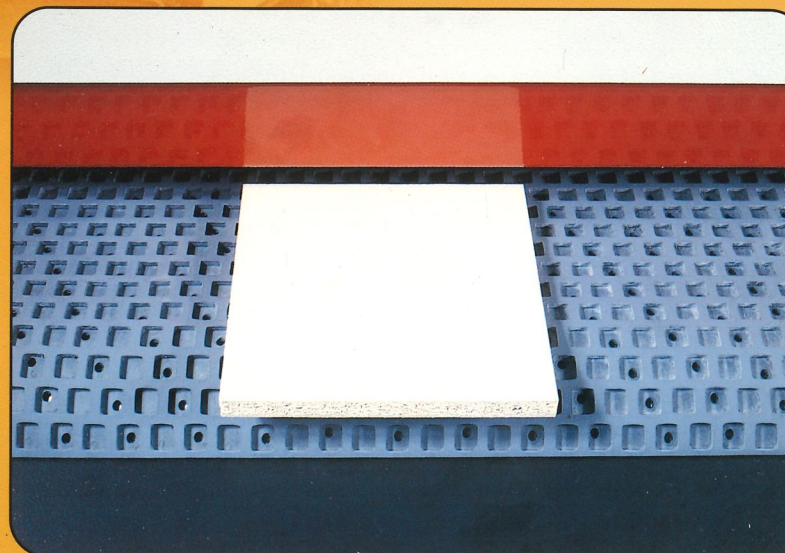
Il est particulièrement indiqué pour la finition de panneaux traités avec des vernis de fond à pore ouvert. Le grand diamètre du rouleau (200 mm), uni au mouvement oscillant, garantit une finition et une uniformité parfaites de la surface vernie.

Soffiatori rotativi

Consentono la pulizia del pezzo dai residui delle polveri di lavorazione, inoltre l'intervento temporizzato, di cui sono provvisti, attivato dalla presenza pezzo, riduce notevolmente i consumi di aria compressa. (Dispositivo fotografato senza griglia di sicurezza).

Les souffleurs rotatifs

Ils permettent le nettoyage de la pièce des résidus de poussière d'usinage, en plus l'actionnement minuté dont ils sont pourvus, et qui s'active par la présence de la pièce, réduit beaucoup la consommation en air comprimé. (Le dispositif a été photographié sans grille de sécurité)



Il piano a depressione

Permette la lavorazione in contemporanea di pezzi corti o scivolosi. Assicura inoltre un traino molto efficace in caso di forti asportazioni in operazioni di calibratura.

La table à dépression

Elle permet l'usinage simultané des pièces courtes ou glissantes. En plus elle garantit un entraînement très efficace en cas d'enlèvements forts pendant les opérations de calibrage.

Dotazioni standard Éléments livrés en standard

Quadro comandi con tastiera a membrana antipolvere • Visualizzatore digitale dello spessore di lavoro • Test di controllo per l'autodiagnosi di guasti • Avanzamento tappeto con motovariatore di velocità • Sistema elettronico per l'oscillazione dei nastri • Rulli pressori rivestiti in gomma • Centraggio automatico del tappeto

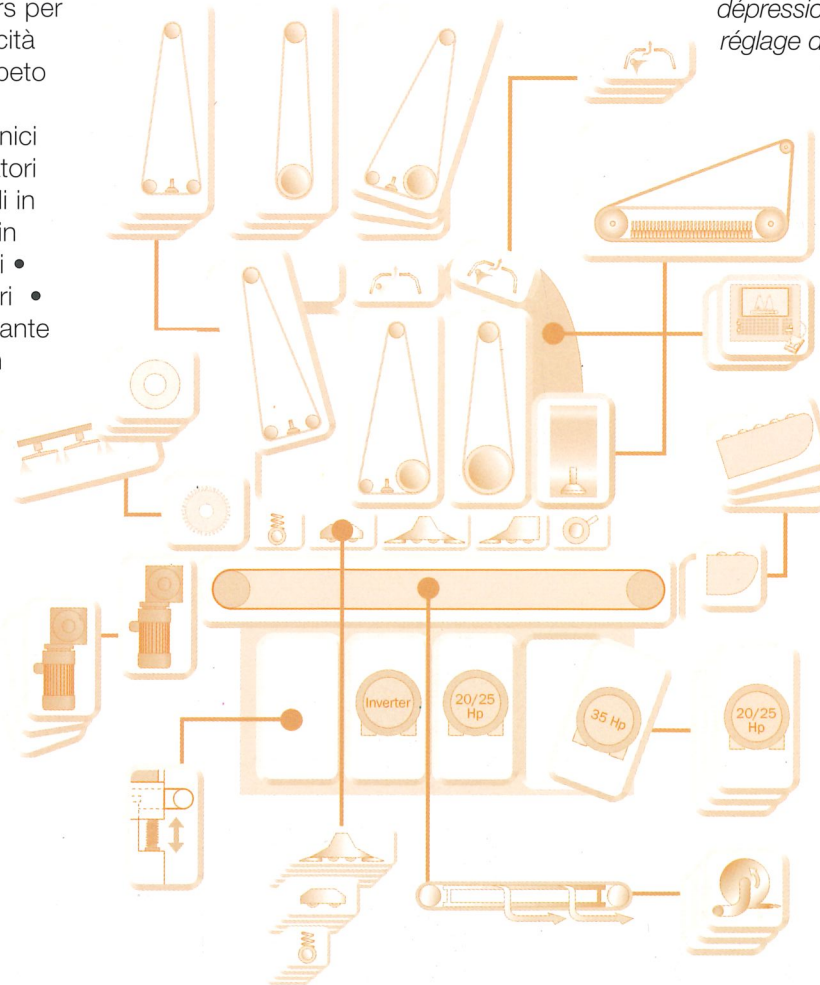
Tableau de commande avec clavier à membrane anti-poussière • Afficheur numérique de l'épaisseur de travail • Test d'auto-diagnostic des pannes • Avance du tapis avec motovariateur de vitesse • Système électronique pour l'oscillation des bandes • Rouleaux presseurs revêtus en caoutchouc • Centrage automatique du tapis

Scelta dei gruppi operatori e principali opzionali Choix des groupes d'usinage et des éléments en option principaux

Gruppo operatore con rullo di diametro 175, 250 o 320 mm (quest'ultimo solo in ultima posizione) • Gruppo trasversale • Gruppo operatore levigatore a pattino • Gruppo operatore combinato con rullo di diametro 175 mm e pattino levigatore • Rulli cal/levigatori in acciaio scanalato o rivestiti in gomma di diverse durezza • Pattini levigatori di tipo rigido, semirigido o elettronico sezionato da 37 (vers. 1100) o 46 settori (vers. 1350) • Macchina in versione da linea (piano ad altezza fissa da terra di 900 mm) • Posizionatore automatico

Groupe d'usinage avec rouleaux de diamètre 175, 250 ou 320 mm (ce dernier seulement sur la dernière position) • Groupe transversal • Groupe d'usinage ponceur à patin • Groupe d'usinage combiné avec un rouleau de diamètre 175 mm et un patin ponceur • Rouleaux calibreurs/ponceurs en acier cannelé ou revêtus en caoutchouc de duretés différentes • Patins ponceurs rigides, semi-rigides ou électroniques sectionnés en 37 (variante 1100) ou en 46 secteurs (variante 1350) • Machine modèle pour chaîne (table à hauteur fixe du sol de 900 mm) • Positionneur automatique de la table • Table a

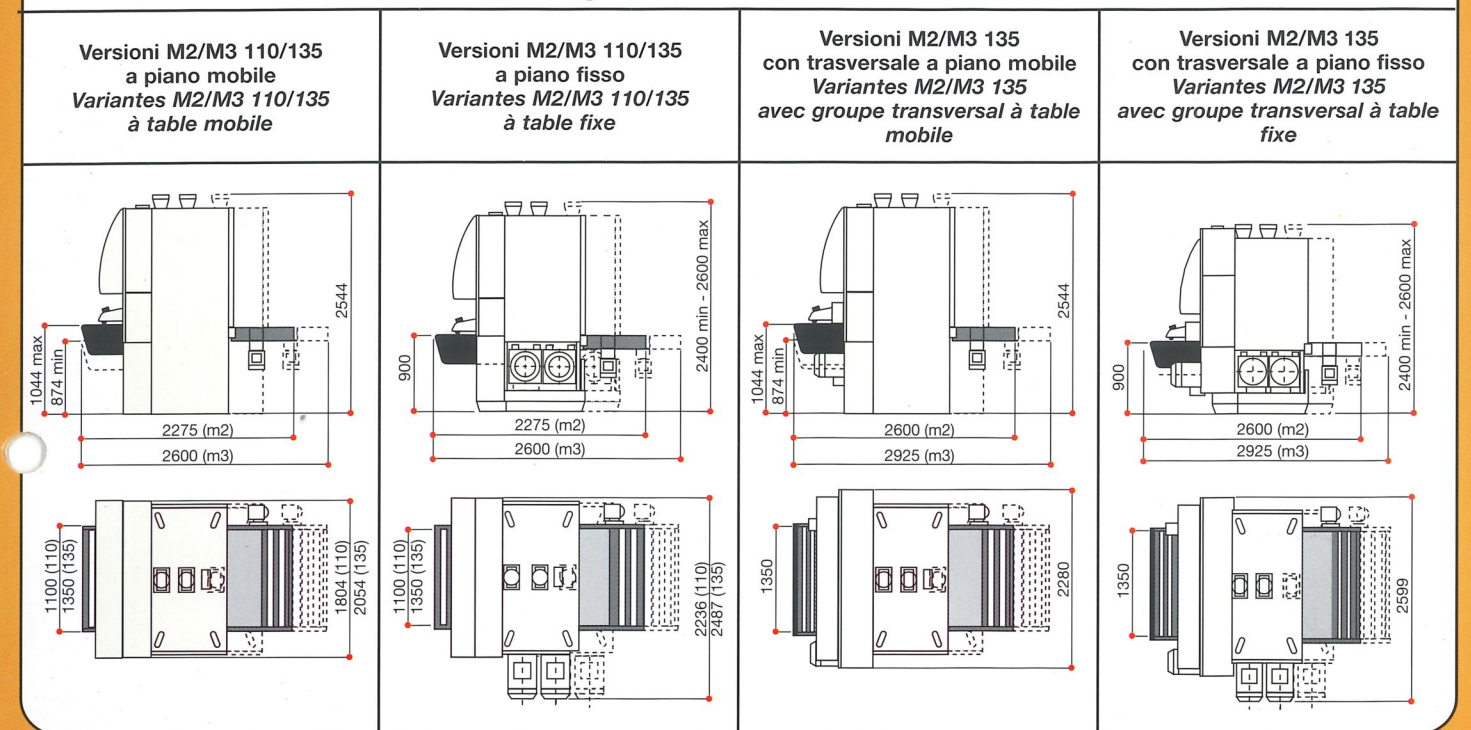
depression • Piano a depressione • Inverters per regolazione della velocità dell'avanzamento tappeto e velocità nastri • Programmatori elettronici serie "Hydra" • Soffiatori oscillanti • Piano a rulli in entrata e piano a rulli in uscita per pezzi lunghi • Rulli pulitori e satinatori • Pressori a scarpa flottante • Motori principali con potenza maggiorata • Versione macchina con motori indipendenti sui gruppi operatori



réglage de la vitesse d'avance du tapis et de la vitesse des bandes • Programmeurs électroniques série "Hydra" • Souffleurs oscillants • Chemin de rouleaux à l'entrée et à la sortie pour les pièces longues • Rouleaux brosses et satineurs • Presseurs à barres flottantes • Moteurs principaux avec puissance augmentée • Variante de la machine avec des moteurs indépendants sur les groupes d'usinage

Technosand

Dimensioni d'ingombro - Dimensions d'encombrement



Dati tecnici - Données techniques

Versione - Variante **1100** **1350**

Larghezza utile di lavoro	Largeur utile de travail	mm	1100	1350
Larghezza nastri abrasivi	Largeur des bandes abrasives	mm	1115	1370
Sviluppo nastri abrasivi	Longueur des bandes abrasives	mm	2620	2620
Spessori min. e max. lavorabili a piano mobile	Épaisseurs min. et max. usinables à table mobile	mm	4-170	4-170
Spessori min. e max. lavorabili a piano fisso	Épaisseurs min. et max. usinables à table fixe	mm	4-200	4-200
Potenza motore 1°/2° gruppo (TC/2)	Puissance du moteur 1er/ 2e groupe (TC/2)	CV(KW)	20(15)	20(15)
Potenza motore 1° gruppo (TC/3)	Puissance du moteur 1er groupe (TC/3)	CV(KW)	15(11)	15(11)
Potenza motore 2°/3° gruppo (TC/3)	Puissance du moteur 2e/3e groupe (TC/3)	CV(KW)	20(15)	20(15)
Velocità avanzamento tappeto	Vitesse d'avance du tapis	M/min	4,5-18	4,5-18
Potenza del motovariatore d'avanzamento (TC/2)	Puissance du motovariateur d'avance (TC/2)	CV(KW)	2(1,5)	2(1,5)
Potenza del motovariatore d'avanzamento (TC/3)	Puissance du motovariateur d'avance (TC/3)	CV(KW)	3 (2,2)	3 (2,2)
Consumo aria compressa (TC/2)	Consommation d'air comprimé (TC/2)	NI/min	30	30
Consumo aria compressa (TC/3)	Consommation d'air comprimé (TC/3)	NI/min	45	45
Quantità aria aspirata (TC/2)	Quantité d'air aspiré (TC/2)	m3/h	4800	4800
Quantità aria aspirata (TC/3)	Quantité d'air aspiré (TC/3)	m3/h	7200	7200

Gruppo trasversale (opzionale)

Données techniques du groupe transversal (en option)

Sviluppo nastro abrasivo	Longueur de la bande abrasive	mm	5050
Larghezza nastro abrasivo	Largeur de la bande abrasive	mm	150
Sviluppo nastro lamellare	Longueur de la bande à chevrons	mm	4700
Larghezza nastro lamellare	Largeur de la bande à chevrons	mm	140
Potenza motore	Puissance du moteur	CV(KW)	12/15 (9/11)
Consumo aria compressa	Consommation d'air comprimé	NI/min	130
Quantità aria aspirata	Quantité d'air aspiré	m3/h	1400
Pattino elettronico sezionato frazionato in 46 parti	Patin électronique sectionné en 46 secteurs		
N°1 soffiatore rotativo per la pulizia del nastro abrasivo	1 souffleur rotatif pour le nettoyage de la bande abrasive		

Sicurezza, ciò che si deve pretendere Sécurité, ce qu'il faut exiger

La DMC ha sempre progettato macchine che hanno nella sicurezza uno degli obiettivi fondamentali; con Technosand però aspetti quali l'attenzione all'incolumità dell'operatore, l'ottenimento di bassissimi livelli di inquinamento acustico e di emissione di polveri e l'ergonomicità dei comandi trovano la loro massima realizzazione.



DMC a toujours projeté des machines pour lesquelles la sécurité est l'un des buts fondamentaux. Avec Technosand des aspects tels que l'attention à la sécurité de l'opérateur, le fait d'obtenir des niveaux de pollution acoustique et d'émission de poussières presque nuls, ainsi que l'ergonomie des commandes très élevée, deviennent absolument incomparables.

Emissione acustica secondo la norma ISO 3746-1979 e condizioni di funzionamento macchina secondo la norma ISO/DIS 7960 Annex R Niveau de bruit en conformité avec la norme ISO 3746-1979 et conditions de fonctionnement de la machine selon la norme ISO/DIS 7960 Pièce jointe R					
Posto operatore LAeq. [dB (A)] - Poste opérateur LAeq dB (A)					
uscita pezzi sortie des pièces	senza depressore	con depressore	entrata pezzi entrée des pièces	senza depressore	con depressore
	sans pompe à vide	avec pompe à vide		sans pompe à vide	avec pompe à vide
	83,9	92,9		82,4	83,9

Emissione polveri secondo la Norma BG-GS-HO-05 Émission de poussières selon la norme BG-GS-HO-05	
[mg/m3]	
postazione 1 (in entrata) poste n°1 (à l'entrée)	postazione 2 (in uscita) poste n°2 (à la sortie)
0,55	0,50



Technosand

Macchina in configurazione CE.
Machine dans la configuration CE

Sempre più avanti nella storia della levigatura Toujours à la pointe dans l'histoire du ponçage



Nata come **Divisione Meccanica Castelli**

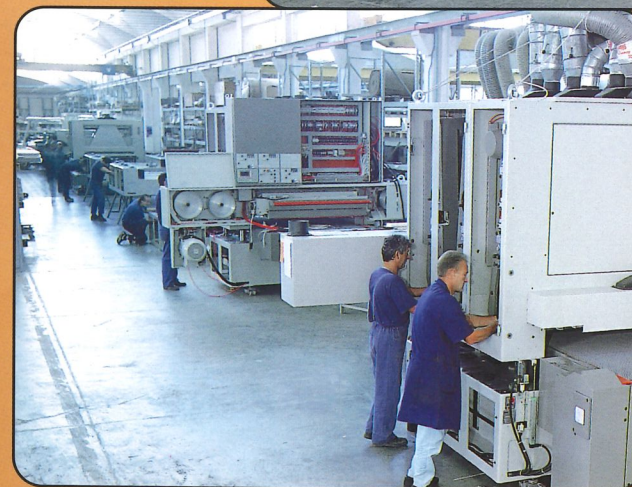
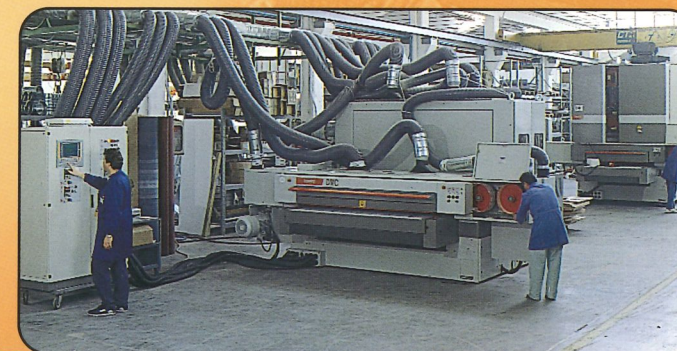
all'interno dell'industria del mobile e fedele alle sue origini ed al suo slogan,

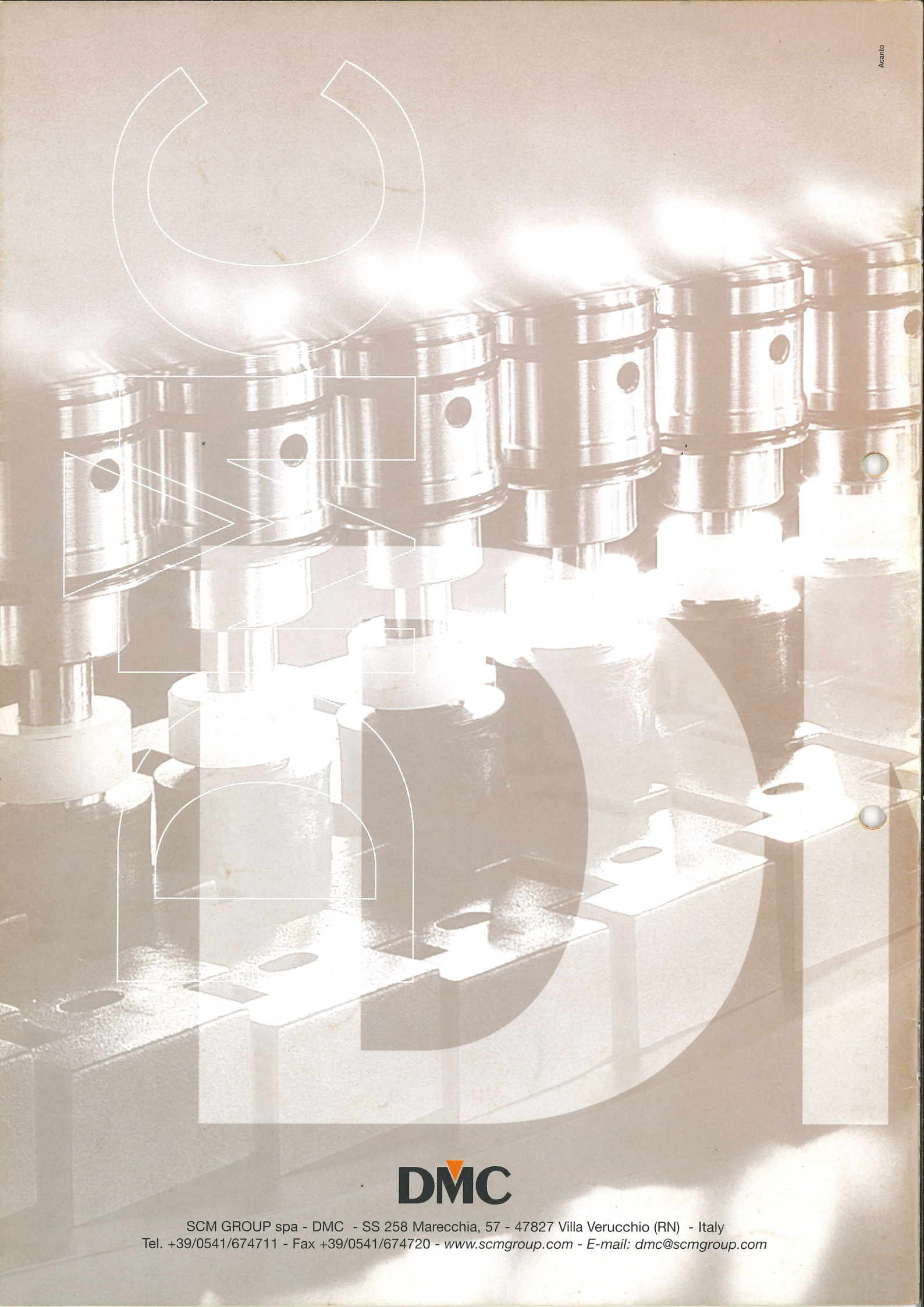
DMC costruisce da sempre macchine e sistemi di levigatura orientati al miglioramento della qualità, delle prestazioni e della sicurezza. Partner di tante industrie leader, **DMC** alimenta quella propensione alla ricerca che si esprime attraverso un numero rilevante di soluzioni esclusive protette da brevetti. In ogni parte del mondo si può contare su **DMC**: un gruppo di tecnici di grande esperienza affianca in tutto il mondo la nostra rete distributiva, allo scopo di garantire interventi immediati, un vasto magazzino ricambi e una presenza solida, continuativa e di altissima qualità.

Née comme **Division Mécanique Castelli** à l'intérieur de l'industrie du meuble et fidèle à ses origines et à son slogan, **DMC** construit depuis toujours des machines et des systèmes de ponçage destinés à améliorer la qualité, les prestations et la sécurité.

Partenaire de plusieurs industries leader, **DMC** alimente cette tendance à la recherche qui s'exprime à travers un certain nombre de formules exclusives protégées par des brevets.

Dans les quatre coins du monde on peut compter sur **DMC**: un groupe de techniciens de grande expérience dépanne dans tout le monde, notre réseau de distribution, à pour but de garantir les interventions immédiates, un grand entrepôt de pièces de rechange et une présence solide, continue et de haute qualité.





DMC

SCM GROUP spa - DMC - SS 258 Marecchia, 57 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy
Tel. +39/0541/674711 - Fax +39/0541/674720 - www.scmgroup.com - E-mail: dmc@scmgroup.com